

LES VOSGES DU NORD

du 7 au 13 septembre 2025



Organisateur : Cercle Pégase a.s.b.l.

Pilotes :

André JONAS (Marches 00 32 0494 76 69 18)

Patrick BAIRIN (Randonnées 00 32 476 66 85 74)

DIMANCHE 7

Rendez-vous : Le dimanche 7 septembre à **7h30** devant la Banque Nationale (parking des autocars) 8-12 Bd de Berlaimont 1000 Bruxelles.

Départ : à **8h** précises. Prendre son pique-nique pour la journée ou possibilité d'aller au restaurant à midi.

MARCHEURS – Visite libre du Haut-Fourneau de Belval (possibilité d'aller au restaurant)

RANDONNEURS – Petite randonnée à la découverte des Terres Rouges

LUNDI 8

MARCHEURS – Citadelle de Bitche et marche dans le petit Colorado (8 km – ↑↓ 190 m)

RANDONNEURS – Bitche à Eppenbrunn (petit Colorado) – 20 km – ↑↓ 490 m

MARDI 9

MARCHEURS – Visite du fort de Simserhof et découverte des fortifications (8 km – ↑↓ 180 m)

RANDONNEURS – Le château de Falkenstein (19 km – ↑↓ 500 m)

MERCREDI 10

MARCHEURS – Château de Fleckenstein – Promenade des 4 châteaux (8 km – ↑↓ 300 m)

RANDONNEURS – A la découverte des châteaux médiévaux (22 km – ↑↓ 700 m)

JEUDI 11

MARCHEURS – Sites verriers de Meisenthal et Laliue + balade (9 km – ↑↓ 155 m)

RANDONNEURS – Du château de Lichtenberg à Wingen-sur-Moder (19 km – ↑↓ 370 m)

VENDREDI 12

MARCHEURS – Découverte de Wissembourg et de ses vignobles (7 km – ↑↓ 120 m)

RANDONNEURS – Boucle découverte autour de Wissembourg (18 km – ↑↓ 460 m)

SAMEDI 13

MARCHEURS et RANDONNEURS – Visite de Luxembourg-Ville (9 km – ↑↓ 210 m)

LES VOSGES DU NORD

du 7 au 13 septembre 2025

Attention

Nous attirons votre attention sur le fait que le village de vacances se trouve dans un endroit isolé à quelques kilomètres de Bitche, dans un écrin forestier, au bord d'un étang. Un restaurant/bar se situe à côté du VVF et quelques sentiers de randonnée partent de là.

En fonction de vos centres d'intérêts, il est bien sûr possible de passer d'un groupe à l'autre. Le principal est que vous vous fassiez plaisir tout au long du séjour.

DIMANCHE 7

Sur notre chemin vers Bitche, nous nous arrêterons à Esch-sur-Alzette, deuxième plus grande ville du Grand-Duché de Luxembourg, plus précisément à Belval pour les marcheurs et à Schifflange pour les randonneurs.

MARCHEURS – Visite libre du Haut Fourneau et de la cité des Sciences à Belval

RANDONNEURS – 12 km (↑↓ 400 m) à la découverte des Terres rouges. Accessible à tout bon marcheur.

Marcheurs

Au début du 20e siècle, une grande usine sidérurgique est construite à Belval. Outre six hauts fourneaux, elle comprend aussi une aciérie et plusieurs laminoirs. Ses activités sont définitivement arrêtées en 1997. L'Etat luxembourgeois décide alors la reconversion du site et charge le Fonds Belval d'y implanter la Cité des Sciences afin d'initier un nouveau développement économique. Belval est un lieu unique en Europe, où patrimoine industriel et architecture contemporaine cohabitent avec harmonie.

Nous vous proposons une **visite libre** de ce site (3€ pour les plus de 65 ans et 5€ pour les autres) pour découvrir le fonctionnement de l'unique Haut Fourneau qui se visite au Luxembourg, parcours fascinant au cœur de la production sidérurgique où vous pouvez accéder au gueulard situé à une hauteur de 40 mètres (là étaient chargés le coke et le

minéral de fer). Le circuit débute dans la Möllerei, imposant bâtiment où étaient stockés le minéral de fer et le coke.

Pour ceux qui le souhaitent, de nombreux restaurants et brasseries sont situés sur ou à proximité du site !



Randonneurs

Au départ de la gare de Schifflange, nous ferons une incursion dans « De Minett », nom donné par les Luxembourgeois aux Terres rouges du sud du pays, parce qu'elles contiennent du minéral de fer rouge vif qui domine le paysage naturel. Cette ressource a considérablement contribué au développement économique et à l'essor rapide du Grand-Duché au milieu du 19e siècle.

Cette marche d'une douzaine de kilomètres et de 400m de dénivelé positif est également accessible aux bons marcheurs.



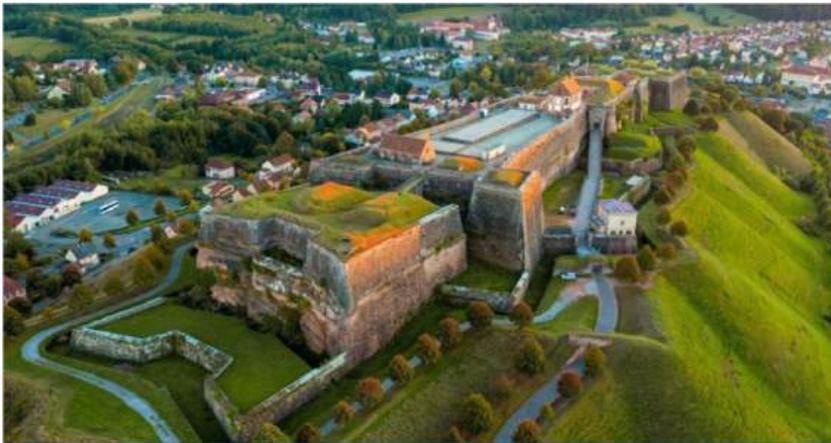
LUNDI 8

MARCHEURS – Découverte de la citadelle de Bitché (audio-guide) et marche dans le petit Colorado (8 km – ↑↓ 190 m)

RANDONNEURS – Bitché à Eppenbrunn (petit Colorado) – 20 km – ↑↓ 490 m

Marcheurs

Nous commencerons cette journée par la découverte de la citadelle de Bitché



La citadelle, dont les lignes aiguisées s'élancent au-dessus des toits de la ville, semble surgir de temps immémoriaux, bravant les assauts des éléments et de l'oubli. On lui devine les tracés caractéristiques du génie de Vauban, son concepteur, bien qu'elle réponde aux contraintes de sa situation géographique particulière et qu'elle ait été rebâtie au cours du 18^e siècle.

Témoin des grands tournants de l'histoire, de la Révolution française jusqu'à l'issue de la Seconde Guerre mondiale en passant par la guerre franco-prussienne de 1870, la citadelle est devenue gardienne de la mémoire. Classée monument historique depuis 1979, elle est conservée pour nous rappeler que la paix ne s'est finalement imposée qu'au prix de douloureuses épreuves.

Parcours de visite cinématographique souterrain

Grâce aux moyens du cinéma, les souterrains de la citadelle sont animés des faits historiques qui s'y sont en partie déroulés pendant la guerre de 1870. Vous y revivrez l'épisode le plus important de l'histoire de la citadelle, celui du siège de 1870-1871 qui a duré 230 jours.

Pique-nique sur place et, ensuite, direction la petite ville d'Eppenbrunn pour une marche de 8 km (dénivelé positif de 150 m) pour une découverte surprenante au milieu de la forêt vosgienne : le « petit Colorado »

Randonneurs

Du parking, nous partons pour une randonnée d'une bonne vingtaine de kilomètres (400 m de dénivelé positif). Nous montons vers la Citadelle de Bitche sans y pénétrer (pas de visite) et poursuivons vers le fort St-Sébastien et, ensuite, nous suivons le Haan et tournons vers Haspelschiedt et son étang. Roppeviller sera le prochain village avant d'arriver au rocher de l'Altschlossfelsen.

Difficile d'imaginer que le rocher qui se trouve devant vos yeux soit vieux de plus de 250 millions d'années. Implanté dans le massif du Palatinat allemand, l'"Altschlossfelsen" qui se traduit par "Rocher du Vieux Château", il est également surnommé « **Petit Colorado** » en raison de ses teintes variées allant du beige au rouge. Cette barre rocheuse en grès rose d'environ 1,5 km de long et pouvant aller jusqu'à 20 mètres de haut est réputée pour ses **caractéristiques uniques** : grottes, surplombs et autres curiosités géologiques qui ne manqueront pas de vous surprendre !

Nous terminerons dans le petit village allemand d'Eppenbrunn.



MARDI 9

MARCHEURS – Visite du fort de Simserhof et promenade découverte des fortifications (8 km – ↑↓ 180 m)

RANDONNEURS – Le château de Falkenstein (19 km – ↑↓ 500 m)

Marcheurs

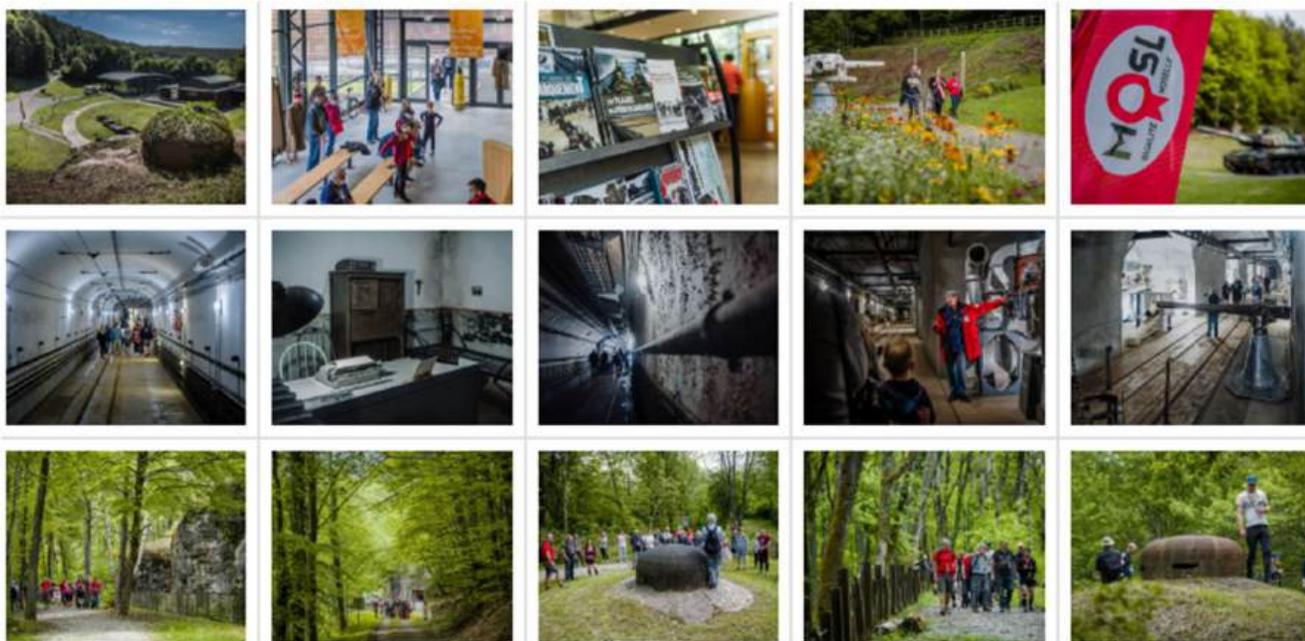
Ce matin, direction le fort de Simserhof pour une visite guidée.

Attention : il y fait frais (10°) ! Prévoyez des vêtements chauds.

Le Simserhof est l'un des plus importants ouvrages de La Ligne Maginot.

Construit dans les années 30, le Simserhof offre aujourd'hui une impressionnante vision de la Ligne Maginot. Au cours d'une visite d'environ 3 heures, vous revivrez son histoire passionnante, associant harmonieusement authenticité des lieux et modernité du parcours scénographique. Sur écran géant, des images d'archives saisissantes relatent les origines et le destin tragique de cette fortification.

Visite guidée souterraine du casernement et découverte des espaces remplis du souvenir des 876 hommes d'équipage : la caserne, l'usine électrique, les cuisines, l'infirmerie, les sanitaires, le poste de commandement ainsi qu'une chambre de tir rythmeront avec émotion votre parcours pédestre



Après la visite, oïque-nique sur place (boissons disponibles) suivi d'une marche découverte.

Sur ce parcours chargé d'histoire, vous pourrez découvrir tout le dispositif extérieur de défense du Simserhof. Les 8 blocs de combats, les tourelles, les rails antichars et queues de cochon sont restés en l'état depuis la fin de la guerre. Des blocs de combats sont disséminés autour du Simserhof. Ils avaient pour fonction d'assurer la défense de la frontière. Ils sont tous équipés de canons et de mitrailleuses.

Les blocs 4 et 5 sont les plus impressionnants du parcours. Les rails antichars servaient à bloquer l'avancée des chars, ils sont constitués de rails de chemin de fer plantés à la verticale dans le sol.

Tout au long du parcours, les panneaux explicatifs permettent de mieux comprendre la Ligne Maginot

Randonneurs

Au départ de la Maison forestière de Kachler, nous nous dirigerons vers le château de Waldeck via l'Étang de Hanau. Nous poursuivrons vers l'Erbenfelsen. Le rocher de l'Erbenfelsen fait partie des plus belles curiosités naturelles du Pays de Bitche. Ce magnifique rocher de grès rose est aussi connu sous le nom de rocher à l'arche en raison du caractère exceptionnel de son érosion : une arche de plusieurs mètres en son centre. Nous redescendrons vers les ruines du château de Rothenbourg avant d'arriver au château de Falkenstein et de terminer notre parcours au village de Philippsbourg.



MERCREDI 10

MARCHEURS – Château de Fleckenstein – Promenade des 4 châteaux (8 km – ↑↓ 300 m)
RANDONNEURS – A la découverte des châteaux médiévaux (22 km – ↑↓ 700 m)

Marcheurs

Château de Fleckenstein

Edifiée au 12^{ème} siècle par les empereurs Hohenstaufen, la forteresse est restée pendant 600 ans le château familial des Fleckenstein et s'est agrandie et embellie en même temps que la famille s'est socialement élevée. Réputée imprenable, elle ne faillit pas à sa renommée et tombe sans combattre aux mains des troupes de Louis XIV.

Ses vestiges impressionnent et séduisent les visiteurs qui découvrent un château fort emblématique des Vosges du Nord, un phénomène de la nature pour les uns, un voilier sans équipage pour les poètes, un théâtre de l'imaginaire pour les chevaliers en herbe et les princesses d'un jour...



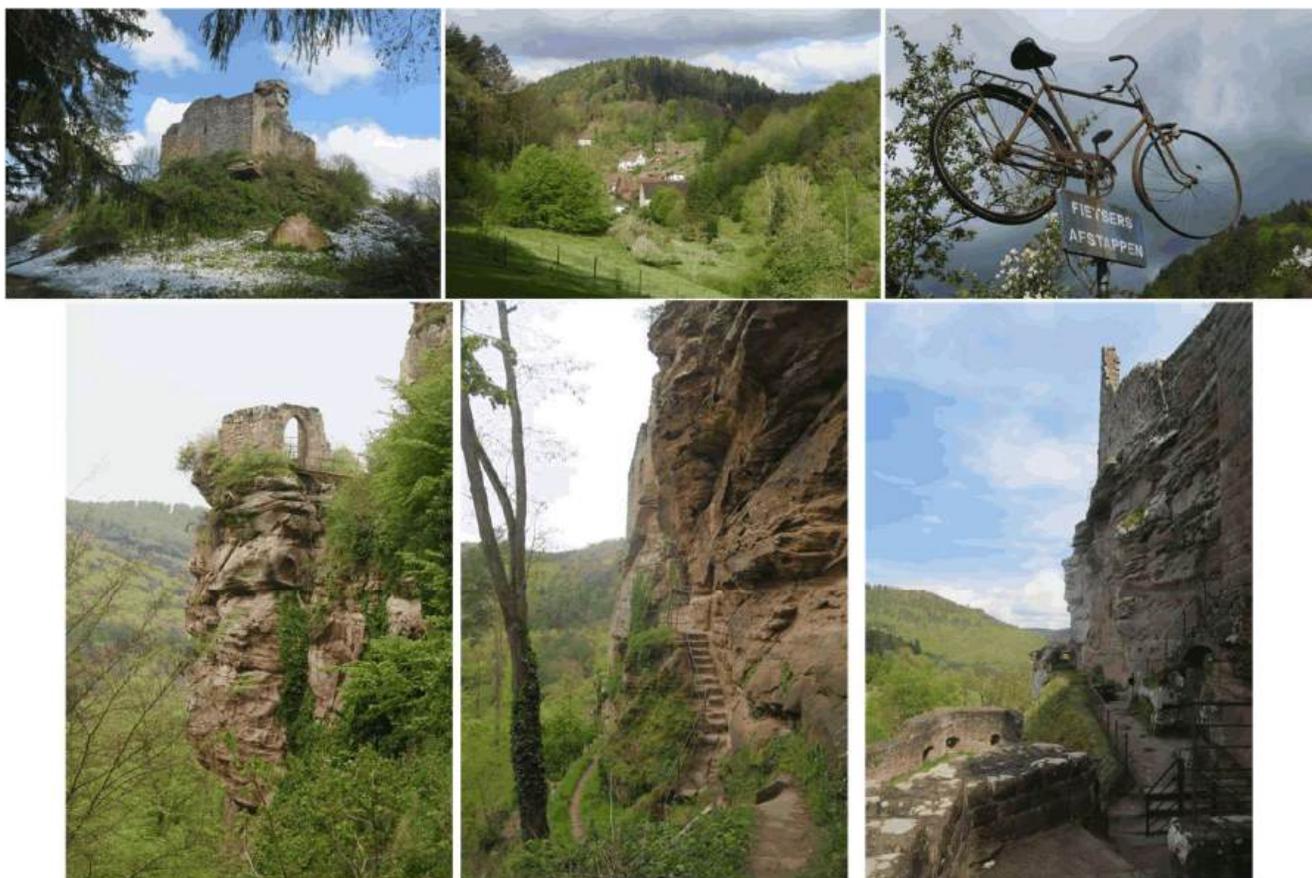
Avant la visite, une petite promenade vous fera découvrir le mythique circuit des 4 châteaux d'une longueur de 8 km (dénivelé positif de 300m), il vous fera découvrir, outre Fleckenstein, les châteaux de Loewenstein, Hohenbourg et Wegelnburg.

Pique-nique sur place ou petite restauration disponible au Café des 4 Châteaux. **Le Café des 4 Châteaux** sert à toute heure des petits plats chauds ou froids – des tartes du pays – glaces et rafraîchissements pour satisfaire les petits creux et éteindre les grandes soifs.

Randonneurs

Grosse journée pour les randonneurs ! Une grosse vingtaine de kilomètres avec un dénivelé positif de plus de 700 mètres à la découverte de vieux châteaux.

Au départ du château de Fleckenstein, direction le château du Loewenstein, de celui de Hohenbourg tout proche. Ruine du château de Wegelnburg avant de nous rendre dans la ville allemande de Schönau. Ruine du château de Blumenstein avant la visite du château de Wasigenstein, le Rocher des Bohémiens et retour vers Fleckenstein.



JEUDI 11

MARCHEURS – Les sites verriers de Meisenthal et Lalique + promenade découverte (9 km – ↑↓ 155 m)

RANDONNEURS – Du château de Lichtenberg à Wingen-sur-Moder (19 km – ↑↓ 370 m)

Marcheurs

Changement de décor. Cette fois, nous nous rendons au site verrier de Meisenthal pour une visite guidée.

Situé en fond de vallée, au cœur de la forêt, le village de Meisenthal a été l'un des grands acteurs de l'histoire verrière des Vosges du Nord. La verrerie, fondée en 1704, a connu un rapide essor. Elle doit sa renommée à sa collaboration avec Emile Gallé (1867-1894), venu trouver à Meisenthal le savoir-faire verrier nécessaire à la réalisation de ses pièces. Malheureusement, dans les années 1960, la verrerie n'est pas parvenue à s'imposer face à la concurrence des verreries mécanisées et à l'apparition de nouveaux matériaux, notamment le plastique. Elle a fermé ses portes en 1969.

Les bâtiments de l'ancienne verrerie, témoins de ce riche passé, connaissent aujourd'hui une seconde vie grâce à leur reconversion. La première structure à réinvestir les lieux dès 1983 a été le musée du Verre et du Cristal qui s'est fait le gardien de la mémoire verrière locale. En 1992, est créé le Centre International d'Art Verrier (CIAV), qui œuvre pour la sauvegarde des savoir-faire verriers traditionnels.



Ensuite direction Wingen-sur-Moder, emplacement du musée Lalique. Avant de vous dégourdir les jambes lors d'une marche de 8km (dénivelé positif de 150 m) à la découverte des sites emblématiques de la cité verrière qu'est Wingen-sur-Moder, vous aurez l'occasion de pique-niquer ou de manger au restaurant.

Pour ceux qui le désirent, visite libre (8€) du musée Lalique.

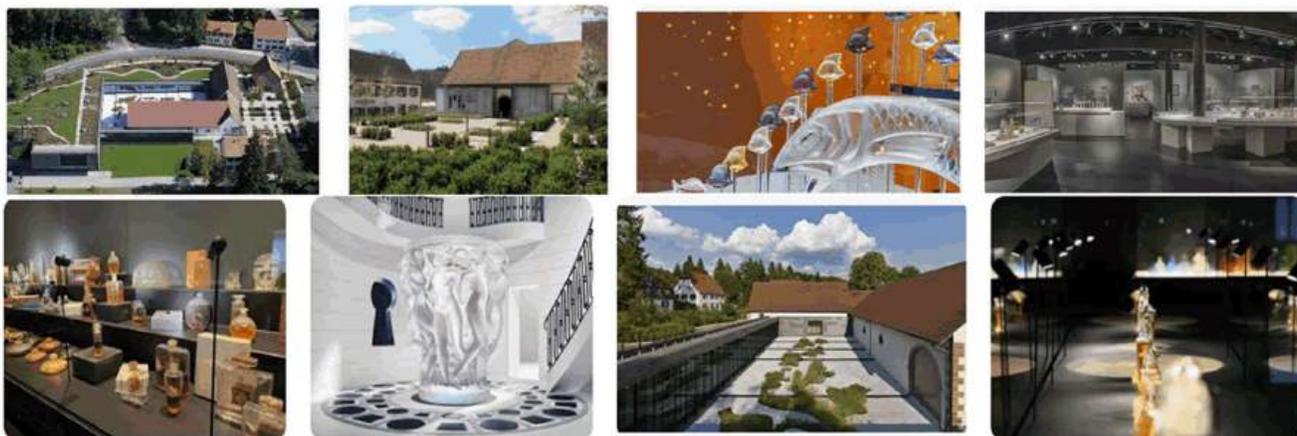


L'UNI-VERRE LALIQUE

Lalique, c'est tout d'abord un nom, celui de René (1860-1945). Bijoutier génial passé maître dans l'art du verre, il a marqué de son empreinte l'Art nouveau et l'Art Déco. Plus de 650 pièces montrent les différentes facettes de la création Lalique jusqu'à aujourd'hui dans les collections permanentes du musée.

La Femme, la Flore, la Faune : les 3 F qui ont inspiré Lalique.

Observateur attentif des êtres et des choses, René Lalique a trouvé dans la nature une inspiratrice féconde. Il l'a disséquée et examinée, épiait ses lignes, ses formes et ses structures particulières, y cherchant et y trouvant l'étincelle de la vie. Il a scruté les plantes et les fleurs, étudié la vie aquatique, observé les reptiles et les oiseaux et a été fasciné par les insectes. Mais il n'a pas seulement interrogé le sol et le ciel, les plantes et les arbres, la créature humaine, le visage et le corps féminin ont également instillé en lui un souffle créateur. Son génie provient de sa capacité à adapter et à composer. Il ne copie pas la nature, il ne stylise pas les différents éléments, il crée en transformant. Des créations que fait vivre la magie de la matière. Si René Lalique met toute sa sensibilité dans son interprétation, celle-ci se nourrit également des grands mouvements artistiques.



L'esprit Art Déco

Lorsqu'il s'oriente vers le verre, il dessine des lignes épurées et, l'ornement souvent géométrisé se décline dans des rythmes nouveaux, à des cadences syncopées, associées à ces années folles lancées dans la vitesse. Mais il sait aussi, au besoin, les adoucir de sculptures de végétaux, d'animaux ou de femmes de conception très naturaliste. Ainsi, au fil du temps, René Lalique a non seulement eu le courage, mais aussi le talent d'adapter son inspiration aux nouvelles tendances sans pour autant se départir de sa personnalité.

Lalique aujourd'hui

Au décès de René Lalique en 1945, c'est son fils Marc qui reprend l'entreprise et initie le passage au cristal. Toute la production du cristal Lalique actuelle se fait à Wingen-sur-Moder grâce à près de 230 personnes qui perpétuent la tradition verrière.

Randonneurs

Au départ du château de Lichtenberg, direction le musée Lalique pour une randonnée d'une vingtaine de kilomètres ou, pour une fois, nous descendrons plus (420m) que nous ne monterons (290m).

Lichtenberg, Kohlbach, Reipertswiller, le ruisseau du Kindsbronn, le GR532 seront nos fils conducteurs pour nous amener à Wingen-sur-Moder où nous suivrons une partie du sentier des Verriers pour rejoindre le musée et son restaurant.



VENDREDI 12

MARCHEURS – Découverte de Wissembourg et de ses vignobles (7 km – ↑↓ 120 m)

RANDONNEURS – Boucle découverte autour de Wissembourg (18 km – ↑↓ 460 m)

Marcheurs

Pour ce dernier jour dans les Vosges, nous nous rendrons à Wissembourg au pied des Vosges, entre vignes et forêts ; nous découvrirons une ville alsacienne authentique et son patrimoine exceptionnel ! **Wissembourg** fait partie depuis 2008 des 100 « Plus beaux détours de France ».



Une histoire riche et tourmentée

Auparavant ville frontière, aujourd'hui frontalière, l'histoire de Wissembourg se lit à travers plus de 400 édifices qui ont été construits depuis le XIe siècle.

L'abbatiale St Pierre-et Paul, second édifice gothique d'Alsace, haut lieu culturel au Moyen-Âge, est réputée pour sa fresque géante de St-Christophe, ses vitraux du XIIIe siècle, sa chapelle bénédictine et son magnifique orgue baroque du XVIIIe siècle.

La "Maison du Sel" (1448), la "Maison de l'Ami Fritz" (1550), l'Hôtel de Ville du XVIIIe siècle, le palais Stanislas autrefois résidence de Stanislas Leszczynski, roi de Pologne et beau-père de Louis XV, ainsi que de nombreuses maisons vigneronnes à colombage témoignent d'un riche passé.



Après la visite libre de la ville et le repas de midi (soit pique-nique, soit restaurant), nous prendrons le petit train touristique pour nous rendre à Schweigen. De là, deux possibilités : retour en petit train pour continuer à flâner dans Wissembourg ou retour à pied par les vignes et la forêt vers Wissembourg.

Randonneurs

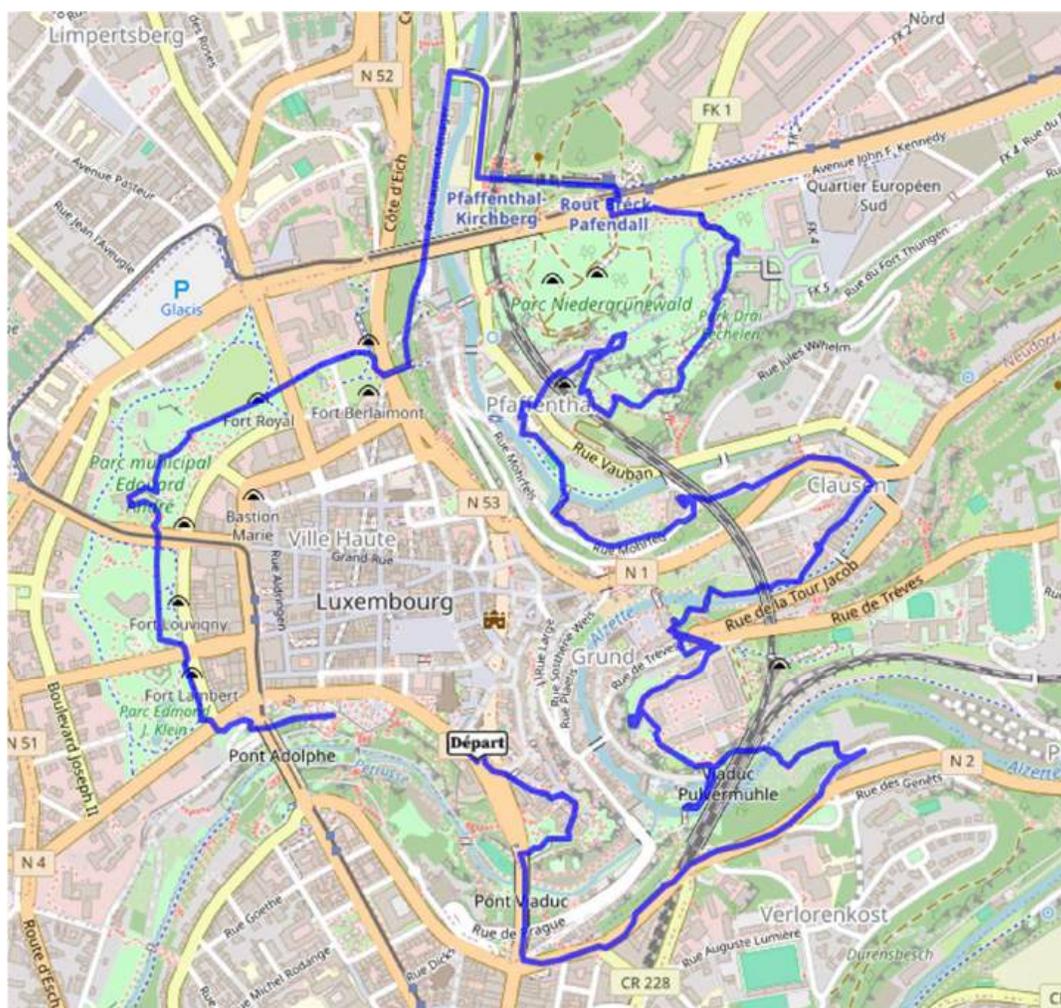
Alors que les marcheurs seront au nord de Wissembourg, nous irons résolument vers le sud pour une randonnée de 18 km à travers vignes et forêts. Avec, cerise sur le gâteau, une belle montée (facile) vers le col du Scherhol (506m).



SAMEDI 13

MARCHEURS et RANDONNEURS – Visite de Luxembourg-Ville (9 km – ↑↓ 210 m)

Pour nous détendre les jambes lors de notre retour vers Bruxelles, nous nous arrêterons à Luxembourg pour une visite de la ville. Balade d'une petite dizaine de kilomètres à la découverte des endroits emblématiques de la ville. Ou visite libre et/ou repas au restaurant.



Logement



VVF Les Vosges Bitche

Allée Jean Goss Étang De Hasselfurth, 57230 Bitche
03 87 96 10 04

Petit déjeuner entre 7h et 9h30 sous forme de buffet.

Les repas (19h00) servis sous forme de buffet. Entrée, plat, fromage, dessert, ¼ de vin par personne

VVF Club vous propose :

- Animations adultes
- Piscine intérieure chauffée
- Sauna, salle de remise en forme

Aucun commerce à proximité de l'Hôtel.

Vous pourrez préparer votre pique-nique lors du petit-déjeuner.

ATTENTION : prévoir un tupperware, des couverts et une gourde. VVF ne fournit plus des récipients/couverts jetables ni des bouteilles d'eau.

NOTES

NOTES



cerclepegase.be

Cyclotourisme - Marches - Randonnées
et activités culturelles

LES VOSGES DU NORD du 7 au 13 septembre 2025

CLAUSE DE RESPONSABILITE

Les participants déclarent décharger le Cercle Pégase a.s.b.l. ainsi que tout membre du Cercle Pégase a.s.b.l. (dénommé ci-après organisateurs), qui organise une ou des activités de toute responsabilité, tant contractuelle qu'extracontractuelle, pour tout acte, toute faute, même lourde, toute négligence ou abstention, à l'exception de la faute intentionnelle, que les organisateurs pourraient commettre lors de l'organisation de marches, randonnées, sorties cyclistes, visites et autres événements et lors de la réservation de séjours tant en Belgique qu'à l'étranger.

Les participants renoncent notamment à tout recours contre les organisateurs du fait de tout dommage qu'ils pourraient subir au cours des marches, randonnées, sorties cyclistes, visites et autres événements. Ils reconnaissent également ne pouvoir exercer de recours contre les organisateurs en restitution de l'acompte et/ou du solde versés, si ceux-ci venaient à être perdus en raison de l'insolvabilité (faillite, réorganisation judiciaire, déconfiture...) ou d'un acte frauduleux des propriétaires ou gérants du logement

Tout litige lié aux activités du Cercle Pégase a.s.b.l. est de la compétence exclusive des tribunaux de Bruxelles. Seul le droit belge est d'application. La participation aux activités du Cercle Pégase a.s.b.l. vaut acceptation des dispositions qui précèdent.

URGENCE 112 a pour but d'offrir, en plus des numéros d'urgence nationaux, un numéro d'appel unique dans tous les États membres de l'UE. Cependant, en France, il est préférable de contacter le 15 (urgence médicale), le 17 (police secours), le 18 (pompiers) ou le 196 (Urgences en mer) pour obtenir directement le service de secours adapté à la situation

EDITEUR RESPONSABLE

Yves VERSCHOREN
Avenue D. Poplimont 20/2
B-1090 Bruxelles